

# Zmluva o odpustení časti pohľadávky a o postupnom splácaní zostávajúcej časti pohľadávky

uzatvorená v zmysle § 574 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení  
*/ďalej len „zmluva“/*

medzi:

**Oprávnený:** Mestská časť Bratislava-Petržalka  
Sídlo: Kutlíkova 17, 852 12 Bratislava  
IČO: 00 603 201  
DIČ: 2020 936 643  
Zastúpená: Vladimír Bajan, starosta  
*/ďalej len „oprávnený“/*

a

**Povinná:** Slávka Jurčíková  
Trvale bytom: .....  
Dát.nar.: .....  
Rodné číslo: .....  
Občan SR  
*/ďalej len „povinná“/*

*/spolu ďalej len ako „účastníci zmluvy“ alebo „zmluvné strany“/*

v nasledujúcom znení:

## Článok I. Predmet zmluvy

1. Povinná je ako dlžník oprávneného, účastníkom exekučných konaní vedených u JUDr. Pavla Halása, súdneho exekútora, so sídlom Popradská 70, 822 01 Bratislava, IČO: 36064271, IČ DPH: SK1029505466, IBAN: SK34 7500 0000 0002 2604 5033 */ďalej len „súdny exekútor“/*, ktorý je súdom poverený výkonom nižšie uvedených exekúcií, pre vymożenie pohľadávok oprávneného, vrátane ich príslušenstva a tiež trov exekúcie:
  - a) **V konaní č.k.: 37Er 6157/2011, Ex 12671/2010**, exekučný titul: právoplatný a vykonateľný platobný rozkaz OS BA V, č.k.: 26Ro 1455/04, zo dňa 24.05.2004, o vymożenie istiny vo výške **1.238,83 EUR** /dlžné nájomné za obdobie 01-12/2002/ **s príslušenstvom**, t.j. poplatok z omeškania ku dňu 12.05.2004 v sume 1.160,89 EUR, ďalej poplatok z omeškania vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 1.238,83 EUR od 13.05.2004 do zaplataenia, trov konania vo výške 61,91 EUR, trov konania oprávneného v exekúcii v sume 16,50 EUR /súdny poplatok za poverenie exekútora/ a 75,83 EUR /trovy právneho zastúpenia v exekúcii/, je povinná výlučnou dlžníčkou oprávneného.
  - b) **V konaní č.k.: 36Er 6158/2011, Ex 12672/2010**, exekučný titul: právoplatný a vykonateľný platobný rozkaz OS BA V, č.k.: 26Ro 3775/04, zo dňa 22.11.2004, o vymożenie istiny vo výške **1.734,81 EUR** /dlžné nájomné za obdobie 01-12/2003/ **s príslušenstvom**, t.j. poplatok z omeškania ku dňu 09.11.2004 v sume 933,45 EUR, ďalej poplatok z omeškania vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 1.734,81 EUR od 10.11.2004 do zaplataenia, trov konania vo výške 86,64 EUR, trov konania oprávneného v exekúcii v sume 16,50 EUR /súdny poplatok za poverenie exekútora/ a 95,75 EUR /trovy právneho zastúpenia v exekúcii/, je povinná solidárnou dlžníčkou spolu s jej bývalým manželom Jurajom Jurčíkom, dnes už nebohým.
  - c) **V konaní č.k.: 37Er 6524/2011, Ex 12801/2010**, exekučný titul: právoplatný a vykonateľný platobný rozkaz OS BA V, č.k.: 26Ro 47/05, zo dňa 20.01.2005, o vymożenie istiny vo výške **1.790,05 EUR** /dlžné nájomné za obdobie: 01-9/2004/ **s príslušenstvom**, t.j. poplatok z omeškania ku dňu 12.01.2005 v sume 949,08 EUR, ďalej poplatok z omeškania vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 1.790,05 EUR od 13.01.2005 do zaplataenia, trov konania vo výške 89,46 EUR, trov konania oprávneného v exekúcii v sume 16,50 EUR /súdny poplatok za poverenie exekútora/ a 95,75 EUR /trovy právneho zastúpenia v exekúcii/, je povinná solidárnou dlžníčkou spolu s jej bývalým manželom Jurajom Jurčíkom, dnes už nebohým.

- d) **V konaní č.k.: 37Er/6535/2011, Ex 12800/2010**, exekučný titul: právoplatný a vykonateľný platobný rozkaz OS BA V, č.k.: 26Ro 3873/2005, zo dňa 17.01.2006, o vymoženie istiny vo výške **2.594,40 EUR** /dlžné nájomné za obdobie 10,11,12/2004 a 01-07/2005/ **s príslušenstvom**, t.j. poplatok z omeškania ku dňu 20.12.2005 v sume 1.353,65 EUR, ďalej poplatok z omeškania vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 2.594,40 EUR od 21.12.2005 do zaplatenia, trov konania vo výške 129,62 EUR, trov konania oprávneného v exekúcii v sume 16,50 EUR /súdny poplatok za poverenie exekútora/ a 115,67 EUR /trovy právneho zastúpenia v exekúcii/, je povinná solidárnou dlžníčkou spolu s jej bývalým manželom Jurajom Jurčíkom, dnes už nebohým.
2. Výška trov exekúcie t.j. odmena exekútora, náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času pri vykonávaní exekúcie, predstavujú podľa vyčíslenia súdneho exekútora JUDr. Pavla Halása, po zohľadnení ods. 4. tohto článku zmluvy, ku dňu uzavretia tejto zmluvy /t.j. k 31.01.2016/, v jednotlivých konaniach:
- v konaní č.k.: **37Er 6157/2011, Ex 12671/2010**, sumu vo výške 514,80 EUR vrátane DPH.
  - v konaní č.k.: **36Er 6158/2011, Ex 12672/2010**, sumu vo výške 644,40 EUR vrátane DPH.
  - v konaní č.k.: **37Er 6524/2011, Ex 12801/2010**, sumu vo výške 228,60 EUR vrátane DPH.
  - v konaní č.k.: **37Er 6535/2011, Ex 12800/2010**, sumu vo výške 243,00 EUR vrátane DPH.
3. Oprávnený týmto prehlasuje, že v zmysle uznesenia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka, č.88 zo dňa 23.06.2015, je oprávnený odpustiť povinnej jej záväzky, a to v rozsahu:

#### A) ISTINA + PRÍSLUŠENSTVO:

- **istinu vo výške 1.790,05 EUR podľa 37Er 6524/2011, Ex 12801/2010** /dlžné nájomné za obdobie: 01-9/2004/ **s príslušenstvom** /opísané v ods.1. písm. c) tohto článku zmluvy/, a to: **poplatok z omeškania** ku dňu 12.01.2005 v sume 949,08 EUR a ďalej **poplatok z omeškania** vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 1.790,05 EUR od 13.01.2005 do zaplatenia;
- **istinu vo výške 2.594,40 EUR podľa 37Er/6535/2011, Ex 12800/2010** /dlžné nájomné za 10,11,12/2004 a 01-07/2005/ **s príslušenstvom** /opísané v ods.1. písm. d) tohto článku zmluvy/, a to: **poplatok z omeškania** ku dňu 20.12.2005 v sume 1.353,65 EUR a ďalej **poplatok z omeškania** vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 2.594,40 EUR od 21.12.2005 do zaplatenia.

#### B) PRÍSLUŠENSTVO istín:

- v konaní **37Er 6157/2011, Ex 12671/2010** /opísané v ods.1. písm. a) tohto článku zmluvy/ **poplatok z omeškania** ku dňu 12.05.2004 v sume 1.160,89 EUR a ďalej **poplatok z omeškania** vo výške 2,5 promile denne z dlžnej istiny 1.238,83 EUR od 13.05.2004 do zaplatenia;
  - v konaní **36Er 6158/2011, Ex 12672/2010** /opísané v ods.1. písm. b) tohto článku zmluvy/ **poplatok z omeškania** ku dňu 09.11.2004 v sume 933,45 EUR a ďalej **poplatok z omeškania** vo výške 2,5 promile denne z dlžnej sumy istiny 1.734,81 EUR od 10.11.2004 do zaplatenia.
4. Na základe vyššie uvedeného, oprávnený ako veriteľ prehlasuje, že povinnej ako dlžníkovi, **odpúšťa** v zmysle § 574 ods.1 Občianskeho zákonníka, jej záväzok, a to: **istiny s príslušenstvom** uvedené v ods.3. písm. a) tohto článku zmluvy okrem: trov konania, trov oprávneného v exekučnom konaní a trov právneho zastúpenia v exekúcii /konania: 37Er 6524/2011, Ex 12801/2010 a 37Er/6535/2011, Ex 12800/2010/ a okrem trov súdneho exekútora v exekúciách vykonávaných na základe týchto exekučných titulov; a v časti **príslušenstva istín**, ktoré je špecifikované v ods.3. písm. b) tohto článku zmluvy okrem: trov konania, trov oprávneného v exekučnom konaní a trov právneho zastúpenia v exekúcii /konania: 37Er 6157/2011, Ex 12671/2010 a 36Er 6158/2011, Ex 12672/2010/ a okrem trov súdneho exekútora v exekúciách vykonávaných na základe týchto exekučných titulov. **Účinnosťou tejto zmluvy tak prestáva byť povinná dlžníkom oprávneného v odpustenej časti záväzku**. V exekučných konaniach, v ktorých vystupuje spoločne s povinnou aj druhý solidárny dlžník, zostáva tento druhý dlžník resp. jeho právny nástupca, výlučným a samostatným dlžníkom v časti záväzkov, ktoré boli povinnej odpustené, a ktoré voči nej zanikli.
5. Po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, sa oprávnený v lehote 10 pracovných dní, zaväzuje svoje návrhy na uskutočnenie exekúcií, čiastočne zobrať voči povinnej späť s tým, že súčasne požiada o zastavenie exekúcií v častiach odpustenej záväzku voči povinnej, všetko v súlade s Prílohou č.1 tejto zmluvy.
6. Účastníci tejto zmluvy sa v súlade s vyššie uvedeným zároveň dohodli, že povinná bude zostávajúcu časť svojho záväzku, t.j. **dlžné istiny** /Ex 12671/2010 a Ex 12672/2010/ vo výške: 1.238,83 EUR + 1.734,81 EUR = **spolu 2.973,64 EUR, zostávajúce dlžné príslušenstvo** /trovy konania, trovy oprávneného v exekučnom konaní a trovy právneho zastúpenia v exekúcii v konaniach EX 12671/2010, 12672/2010, 12801/2010 a 12800/2010/ **spolu v sume 816,63 EUR**, a **trovy exekúcie** /odmena exekútora, hotové

výdavky a náhradu za stratu času v konaniach EX 12671/2010, 12672/2010, 12801/2010 a 12800/2010/ vypočítané ku dňu uzavretia tejto zmluvy /t.j. k 31.01.2016/ **v sume 1.630,80 EUR vrátane DPH, tzn. celková dlžná suma povinnej číni spolu 5.421,07 EUR, splácať mesačne vo výške 25,- EUR /slovom: dvadsaťpäť EUR/, a to na účet súdneho exekútora JUDr. Pavla Halása IBAN: SK34 7500 0000 0002 2604 5033, pod VS: ....., a to vždy najneskôr do 25.dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Prvá splátka je splatná dňa 25.02.2016.**

7. **Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že splátka 25,- EUR za jeden kalendárny mesiac sa bude automaticky bez výzvy každý rok navyšovať o sumu 5,- EUR za jeden kalendárny mesiac, tzn. v kalendárnom roku 2017 bude splátka vo výške 30,- EUR za jeden kalendárny mesiac, v kalendárnom roku 2018 bude splátka vo výške 35,- EUR za jeden kalendárny mesiac, atď., počínajúc vždy od januára toho ktorého kalendárneho roka.**
8. **Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že povinná má právo navýšiť ktorúkoľvek splátku za kalendárny mesiac. Povinná podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že si je vedomá toho, že žiadne takéto navýšenie sumy jednotlivej splátky sa nebude započítavať na úhradu splátky za ktorúkoľvek ďalší/ predchádzajúci kalendárny mesiac.**
9. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že v prípade, ak sa povinná pani Slávka Jurčíková dostane do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky zostávajúcej časti vymáhanej pohľadávky v zmysle tejto zmluvy, táto zmluva sa zruší ex nunc t.j. k prvému dňu omeškania povinnej s úhradou ktorejkoľvek splátky alebo jej časti. Povinná sa dostáva do omeškania dňom nasledujúcim po dni splatnosti tej ktorej splátky, tzn. v prípade, ak k 25.dňu príslušného kalendárneho mesiaca nebude na bankovom účte súdneho exekútora **pripísaná celá splátka** splatná v ten ktorý kalendárny mesiac; uvedené neplatí v prípade vyššej moci. Povinná podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že si je vedomá toho, že v prípade, ak sa dostane do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky vymáhanej pohľadávky, a to i len v časti, **stane sa splatný celý dlh voči oprávnenému** (dlh definovaný v ods.6 tohto článku zmluvy po odrátaní už uhradených splátok v zmysle tejto zmluvy) a súdny exekútor bude oprávnený pokračovať v exekúcií, s čím je spojené ďalšie navyšovanie sa trov exekúcie (odmena exekútora, náhrada hotových výdavkov a náhrada za stratu času pri vykonávaní exekúcie), ktoré bude musieť povinná - pani Slávka Jurčíková súdnemu exekútorovi, resp. oprávnenému, uhradiť.
10. Vyššou mocou sa, na účely tejto zmluvy, rozumie: výnimočné udalosti súvisiace s počasím a prírodou, živelné pohromy a epidémie, a to bez ohľadu na príčinu ich vzniku. Medzi takého udalosti patria aj štrajky, nepokoje, povstania, sabotáže, vzbury, vojny alebo prerušenie prevádzky z technických dôvodov, z dôvodov obmedzení vyžadovaných platným právnym poriadkom ako aj rozhodnutiami orgánov štátnej správy a/alebo samosprávy alebo z iných dôvodov, ktoré sú mimo kontroly povinnej.
11. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že v prípade výrazného zlepšenia zárobkových a majetkových pomerov povinnej pani Slávky Jurčíkovej (napr. v prípade nadobudnutia hodnotnejšieho hnutel'ného majetku alebo nadobudnutia nehnuteľného majetku, alebo ak jej priemerná mesačná čistá mzda dosiahne výšku 1.000,- EUR) t.j. ku dňu, kedy oprávnený alebo súdny exekútor zistia svojou činnosťou alebo od tretej osoby, že sa zárobkové a majetkové pomery povinnej pani Slávky Jurčíkovej výrazne zlepšili, **účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že splátka za jeden kalendárny mesiac sa automaticky na výzvu oprávneného navýši o sumu 100,- EUR; ustanovenie ods.7 tohto článku zmluvy tým nie je dotknuté.**
12. Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že oprávnený zašle súdnemu exekútorovi oznámenie o schválení splátkového kalendára v znení zhodnom s Prílohou č. 1, a to v lehote 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

## **Článok II. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu posledného účastníka tejto zmluvy. Účinnou sa stáva až dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
2. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých povinný obdrží jedno vyhotovenie a oprávnený dve vyhotovenia.
3. Zmluva, ako aj právny vzťah ňou založený, sa spravuje platným právnym poriadkom Slovenskej republiky.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným alebo nezákonným alebo neuplatniteľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a uplatniteľnosť zostávajúcej časti tejto zmluvy a zmluva je neplatná len v najužšom možnom a nutnom rozsahu. V takomto prípade sú účastníci tejto zmluvy povinní nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere budú zodpovedať účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami tejto zmluvy. Za týmto účelom si účastníci poskytnú potrebnú súčinnosť, a to do 15 kalendárnych dní od obdržania výzvy druhého účastníka.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny ich sídla alebo bydliska, ako adresy pre doručovanie písomností, sú povinné sa navzájom informovať, a to písomne do 10 kalendárnych dní odo dňa tejto zmeny.
6. V prípade pochybností, ak písomnosť nemožno druhej zmluvnej strane doručiť, uloží sa písomnosť na pošte a považuje sa za doručení dňom, keď bola uložená na pošte, i keď sa o tom druhá zmluvná strana nedozvedela.
7. Otázky, ktoré vyplývajú z právneho vzťahu založeného zmluvou, ak ich zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy.
8. Túto zmluvu je možné meniť len písomne, a to očíslovanými dodatkami podpísanými všetkými zmluvnými stranami.
9. Príloha č.1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
10. Účastníci zmluvy výslovne prehlasujú, že táto zmluva je im zrozumiteľná, bola vyhotovená podľa ich slobodnej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni ani pod nátlakom, dôkladne si ju prečítali a porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

---

**Vladimír Bajan, starosta**  
Mestská časť Bratislava-Petržalka

---

**Slávka Jurčíková**